



**CRYSTALTECH
COOKWARE**
INSTRUCTION MANUAL



au lave-vaisselle avec un produit nettoyant doux. Lavez l'ustensile à la main avec un nettoyant doux et une éponge non abrasive, puis rincez et séchez complètement. Ne stockez pas l'ustensile de cuisson mouillé.

ATTENTION

Utilisez toujours des gants de cuisine résistants à la chaleur pour déplacer les ustensiles de cuisson. Lorsqu'ils sont chauds, n'exposez jamais les ustensiles de cuisson à l'eau froide ni à tout autre liquide froid. Si des signes d'endommagement sont visibles sur l'ustensile de cuisson, jetez les ustensiles avec précaution.

Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Grondig met de hand wassen.

Please retain instructions for future reference.

BEFORE FIRST USE

Hand-wash thoroughly.

USING THE COOKWARE

Suitable for use on hobs only, including induction.

Not suitable for deep fat frying.

For optimum energy efficiency, do not place cookware on hob rings larger than the base size.

Do not let flames overlap the sides or handles.

To increase the longevity of the cookware, it is recommended to use silicone, wooden or nylon utensils.

Do not overheat the cookware or allow to boil dry.

Never leave unattended whilst in use.

The non-stick coating is prone to discolouration. This has no effect on the functionality of the cookware.

To avoid damage to ceramic hobs, always lift the cookware rather than

EN

drag it across the hob surface. Handle screws may loosen over time; using a screwdriver, carefully retighten them.

Be cautious retightening screws on glass lids as overtightening may cause damage.

CLEANING AND STORING THE COOKWARE

Always allow to cool before cleaning. The cookware is safe for dishwasher use with mild detergents.

Hand-wash using a mild detergent and nonabrasive sponge, rinse and dry thoroughly.

Do not store wet cookware.

CAUTION

Always use heat-resistant oven gloves to move the cookware.

Never expose hot cookware to cold liquid.

If there is any evidence of damage to the cookware, dispose of it carefully.

HET KOOKGEREI GEBRUIKEN

Alleen geschikt voor gebruik op fornuizen, exclusief inductie.

Niet geschikt voor frituren.

Voor optimale energie-efficiëntie plaatst u de pannen niet op kookplaten die groter zijn dan de pan zelf.

Zorg ervoor dat er geen vlammen bij de zijkanten of handgrepen komen.

Om de pannenset langer goed te houden, raden we u aan om keukengerei van siliconen, hout of nylon te gebruiken.

Zorg ervoor dat de pannen niet oververhit raken en voorkom dat inhoud van de pan droogkookt.

Laat het product nooit onbeheerd achter terwijl het wordt gebruikt.

De antiaanbaklaag kan verkleuren.

Dit heeft geen invloed op de functionaliteit van de pannen.

Til de pannen altijd op en schuif ze niet over de kookplaten, om schade aan keramische kookplaten te voorkomen.

De handgreep kan na verloop van tijd losraken. Draai de schroeven van de

handgreep weer voorzichtig vast met een schroevendraaier.

Wees voorzichtig als u de schroeven van de glazen deksels aandraait. Te strak aandraaien kan het glas beschadigen.

DE PANNENSET SCHOONMAKEN EN OPBERGEN

Laat de pannen altijd eerst afkoelen, voor u deze schoonmaakt.

De pannenset kan in de vaatwasser worden geplaatst met gebruik van milde schoonmaakmiddelen.

Was handmatig met een sponsje dat niet schuurt en een mild schoonmaakmiddel. Spoel en droog goed af.

Berg droog op.

LET OP

Gebruik altijd hittebestendige ovenhandschoenen om te verplaatsen.

Laat een hete pan niet in aanraking komen met koude vloeistoffen.

Als de pannenset beschadigd is, dient

Veillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Lavez soigneusement à la main.

UTILISATION DE L'USTENSILE DE CUISSON

Convient uniquement pour une utilisation sur des plaques de cuisson, notamment à induction.

Ne convient pas pour la friture.

Pour une efficacité énergétique optimale, ne placez pas l'ustensile de cuisson sur des plaques dont le diamètre est supérieur à celui de l'ustensile.

Ne laissez pas les flammes dépasser sur le côté, ni au niveau des poignées.

Pour prolonger la durée de vie de l'ustensile de cuisson, il est recommandé de l'utiliser avec des ustensiles en silicone, bois ou nylon.

Ne surchauffez pas l'ustensile de cuisson et ne laissez pas de

FR

liquide bouillir dedans jusqu'à évaporation complète.

Ne laissez jamais l'ustensile de cuisson sans surveillance pendant l'utilisation.

Le revêtement antiadhésif a tendance à se décolorer. Cela n'a aucun effet sur la fonctionnalité de l'ustensile de cuisson.

Pour éviter d'endommager les plaques de cuisson en céramique, soulevez l'ustensile de cuisson plutôt que de le faire glisser sur la surface de la plaque.

Les vis de poignée/manche peuvent se desserrer au fil du temps ; resserrez-les précautionneusement à l'aide d'un tournevis.

Faites preuve de prudence lorsque vous resserrez les vis sur les couvercles en verre, car un serrage excessif peut endommager le produit.

NETTOYAGE ET RANGEMENT DE L'USTENSILE DE CUISSON

Attendez toujours que l'ustensile ait refroidi avant de le nettoyer.

L'ustensile de cuisson peut passer

u deze met beleid weg te gooien.

Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Gründlich mit der Hand abwaschen.

VERWENDUNG DES KOCHGESCHIRRS

Nur für Kochfelder geeignet, einschließlich Induktion.

Nicht zum Frittieren geeignet.

Um eine optimale Energieeffizienz zu erzielen, stellen Sie das Kochgeschirr auf Kochfelder, die der Grundgröße entsprechen.

Die Flammen dürfen nicht an den Seiten oder den Griffen hinausgehen.

Es wird empfohlen, Utensilien aus Silikon, Holz und Nylon zu verwenden, um die Haltbarkeit des Kochgeschirrs zu verlängern.

Lassen Sie das Kochgeschirr nicht überhitzen und erhitzen Sie es nicht ohne Inhalt.

DE

www.russellhobbs.com
Made in China.
C05057/MH000000/V1



Russell Hobbs is the registered trademark of Spectrum Brands (UK) Limited.
Supplied by
UP Global Sourcing UK Ltd.,
UK, Manchester OL9 0DD.
Germany, 51149 Köln
under licence from
Spectrum Brands (UK) Limited.

NL

Lassen Sie das Produkt während der Benutzung niemals unbeaufsichtigt. Die Antihafbeschichtung ist anfällig für Verfärbungen. Dies hat keinen Einfluss auf die Funktionalität des Produkts. Um Schäden am Keramik Kochfeld zu vermeiden, heben Sie das Kochgeschirr immer an, anstatt es über die Oberfläche des Kochfeldes zu ziehen. Griffschrauben können sich mit der Zeit lösen. Ziehen Sie sie mithilfe eines Schraubenziehers vorsichtig wieder an. Gehen Sie beim Anziehen von Schrauben an den Glasdeckeln vorsichtig vor. Zu starkes Anziehen kann zu Schäden am Glasdeckel führen.

REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG DES KOCHGESCHIRRS

Vor der Reinigung immer abkühlen lassen. Das Kochgeschirr ist beim Gebrauch von milden Reinigungsmitteln spülmaschinengeeignet. Beim manuellen Abwasch mit einem

produrrà comunque alterazioni sulla funzionalità del prodotto. Per evitare il rischio di danni ai piani cottura in vetroceramica, sollevare sempre il prodotto piuttosto che trascinarlo sulla superficie del piano cottura. Le viti del manico potrebbero allentarsi nel tempo; serrarle nuovamente con un cacciavite usando la massima attenzione. Prestare attenzione nel serrare le viti sui coperchi in vetro, poiché un serraggio eccessivo potrebbe danneggiarli.

COME PULIRE E RIPORRE LE PADELLE

Lasciare raffreddare il prodotto prima di procedere alla pulizia. Il prodotto è lavabile in lavastoviglie con un detergente delicato. Lavare a mano con un detergente delicato e una spugna non abrasiva, quindi sciacquare e asciugare accuratamente. Non conservare il prodotto ancora umido.

milden Reinigungsmittel und einem nicht scheuernden Schwamm reinigen, abspülen und gründlich trocknen. Das Kochgeschirr nicht nass wegräumen.

ACHTUNG

Tragen Sie zum Bewegen des Kochgeschirrs stets hitzebeständige Ofenhandschuhe. Das heiße Kochgeschirr von kalten Flüssigkeiten fernhalten. Das Kochgeschirr bei Anzeichen von Beschädigungen gewissenhaft entsorgen.

Conserve estas instrucciones como referencia futura.

ES

ANTES DEL PRIMER USO

Lavar a mano cuidadosamente.

USO DE LA BATERÍA DE COCINA

Adecuada para su uso en placas únicamente, incluida inducción. No es adecuada para freír con

abundante aceite. Para obtener una eficiencia energética óptima, no coloque la batería de cocina sobre anillos de la placa que tengan un tamaño superior al de la base. No deje que las llamas sobresalgan por los lados ni las asas. Para aumentar la vida útil de la batería de cocina, se recomienda utilizar utensilios de silicona, madera o nylon. No deje hervir el recipiente en seco ni lo sobrecaliente. Mantenga vigilado el recipiente en todo momento mientras se usa. El revestimiento antiadherente es propenso a la decoloración. Esto no afecta al funcionamiento del utensilio de cocina. Para evitar daños en las placas cerámicas, levante y coloque el utensilio de cocina en lugar de arrastrarlo por la superficie de la placa. Los tornillos de los mangos pueden aflojarse con el tiempo; con un destornillador, vuelva a apretarlos con cuidado. Tenga cuidado al volver a apretar los tornillos de las tapas de cristal; si los

podstawy naczyń. Dopilnuj, by płomień nie miał kontaktu z bokami naczyń ani uchwytami. Aby wydłużyć żywotność naczyń, zaleca się używanie przyborów kuchennych z silikonu, drewna lub nylonu. Nie przegrzewaj naczyń ani nie dopuszczaj do całkowitego odparowania wody. Nie pozostawiać bez nadzoru w trakcie gotowania. Powłoka zapobiegająca przywieraniu jest podatna na odbarwienia. Nie ma to wpływu na działanie naczyń. Aby uniknąć uszkodzenia ceramicznej płyty grzejnej, zawsze podnoś naczynie, zamiast przeciągać je po powierzchni. Z czasem śruby mogą się poluzować, należy je ostrożnie dokręcić za pomocą śrubokręta. Podczas dokręcania śruby do szklanej pokrywy należy zachować ostrożność, ponieważ zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenia.

ATTENZIONE

Per spostare il prodotto, utilizzare sempre guanti da forno resistenti al calore. Non versare liquidi freddi all'interno di padelle bollenti. In caso di danni, smaltire il prodotto prestando la massima cautela.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

PL

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Dokładnie umyć ręcznie.

UŻYWANIE NACZYŃIA KUCHENNEGO

Nadaje się do użytku tylko na płycie grzejnej, w tym na płycie indukcyjnej. Nie nadaje się do smażenia w głębokim tłuszczu. Aby uzyskać optymalną wydajność energetyczną, nie należy umieszczać naczyń na płytach kuchennych większych niż rozmiar

aprieta exceso, se pueden dañar las tapas.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA DE COCINA

Deje que se enfríe siempre antes de limpiar. La batería de cocina es apta para lavavajillas con detergentes suaves. Lave a mano con un detergente suave y una esponja no abrasiva, enjuague y seque bien. No guarde la batería húmeda.

PRECAUCIÓN

Utilizar siempre guantes para horno resistentes al calor para moverla. No aplicar líquidos fríos si está caliente. Desechar con cuidado ante cualquier evidencia de daño.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE NACZYŃIA

Poczekaj, aż naczynie ostygnie, zanim przystąpisz do czyszczenia. Naczynie można myć w zmywarce, używając łagodnych środków czyszczących. Umyj naczynie ręcznie, używając łagodnego detergentu i miękkiej gąbki. Dokładnie je optucz i osusz. Nie przechowuj mokrych naczyń.

UWAGA

Do przesuwania naczyń należy zawsze używać termoodpornych rękawic kuchennych. Nie narażaj gorących naczyń na działanie zimnego płynu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak uszkodzenia naczyń należy je odpowiednio zutylizować.

Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

IT

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Lavare a mano accuratamente.

UTILIZZO DELLE PADELLE

Adatte solo per l'uso su piani cottura, inclusi fornelli a induzione. Prodotto non adatto per frittiture. Per un'efficienza energetica ottimale, non posizionare il prodotto su anelli del piano cottura con dimensioni maggiori rispetto alla sua base. Non lasciare che le fiamme tocchino i lati o i manici. Per aumentare la durata del prodotto, è consigliabile usare utensili in silicone, legno o nylon. Non surriscaldare il prodotto o lasciare che l'acqua evapori totalmente. Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. Il rivestimento antiaderente è soggetto a scolorimento. Non